

HANSER



Tomas Tranströmer

Sämtliche Gedichte

übersetzt aus dem Schwedischen von Hanns Grössel

ISBN: 978-3-446-18961-4

Weitere Informationen oder Bestellungen unter
<http://www.hanser-literaturverlage.de/978-3-446-18961-4>

sowie im Buchhandel.

© Carl Hanser Verlag, München

Schubertiana (Auszug)

I

Im Abenddunkel auf einem Platz außerhalb von New York, ein Aussichtspunkt, von dem aus man mit einem einzigen Blick die Wohnungen von acht Millionen Menschen umfassen kann. Die Riesenstadt in der Ferne dort ist eine lange glitzernde Wehe, ein seitlich gesehener Spiralnebel.

Drunten im Spiralnebel werden Kaffeetassen über die Theke geschoben, die Schaufenster betteln die Vorbeigehenden an, ein Gewimmel von Schuhen, die keinerlei Spuren hinterlassen.

Die kletternden Feuerleitern, die Fahrstuhltüren, die zusammengeleiten, hinter Türen mit Sicherheitsschlössern ein ständiger Stimmenschwall.

Zusammengesunkene Leiber dösen in den Wagen der Untergrundbahn, den vorwärts rasenden Katakomben.

Ich weiß auch – ohne jede Statistik –, daß jetzt in irgendeinem Zimmer in der Ferne dort Schubert gespielt wird und daß für jemanden diese Töne wirklicher sind als all das andere.

(aus: Tomas Tranströmer. Sämtliche Gedichte. Edition Akzente, München 1997, aus dem Schwedischen von Hanns Grössel © Carl Hanser Verlag)